

VERORDNUNG (EWG) Nr. 147/80 DER KOMMISSION

vom 24. Januar 1980

über den Verkauf von bestimmtem entbeintem Rindfleisch aus Beständen einzelner Interventionsstellen zu pauschal im voraus festgesetzten Preisen

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 805/68 des Rates vom 27. Juni 1968 über die gemeinsame Marktorganisation für Rindfleisch⁽¹⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2916/79⁽²⁾, insbesondere auf Artikel 7 Absatz 3,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Die Möglichkeit, jederzeit Rindfleisch zur Intervention anzubieten, hat in der Gemeinschaft zu großen Lagerbeständen geführt. Ein Teil der Interventionskäufe ist in Form von entbeintem Rindfleisch gelagert worden, um gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 2226/78 der Kommission⁽³⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2650/79⁽⁴⁾, den Interventionsmechanismus zu verbessern.

Nach Artikel 2 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 98/69 des Rates⁽⁵⁾, geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 429/77⁽⁶⁾, können die Verkaufspreise für von den Interventionsstellen angekauft gefrorenes Rindfleisch pauschal im voraus festgesetzt werden. Es empfiehlt sich, auf dieses Verkaufssystem zurückzugreifen.

Hinsichtlich des Verkaufs zu einem pauschal im voraus festgesetzten Preis sind die Bestimmungen der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79 der Kommission⁽⁷⁾ einzuhalten.

Gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 1055/77 des Rates⁽⁸⁾ kann für Erzeugnisse im Besitz einer Interventionsstelle, die außerhalb des Hoheitsgebiets desjenigen Mitgliedstaats gelagert sind, dem diese Stelle untersteht, ein anderer als der für die auf diesem Hoheitsgebiet gelagerten Erzeugnisse geltende Preis festgesetzt werden. In der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 der

Kommission⁽⁹⁾ ist die Berechnung der Verkaufspreise für diese Erzeugnisse geregelt. Um Irrtümer auszuschalten, wird darauf hingewiesen, daß die in dieser Verordnung festgesetzten Preise nicht ohne weiteres für diese Erzeugnisse gelten.

Es ist erforderlich, die Verordnung (EWG) Nr. 2328/79 der Kommission⁽¹⁰⁾ über den Verkauf von bestimmtem entbeintem Rindfleisch zu pauschal im voraus festgesetzten Preisen aufzuheben.

Der Verwaltungsausschuß für Rindfleisch hat nicht innerhalb der ihm von seinem Vorsitzenden gesetzten Frist Stellung genommen —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

Artikel 1

(1) Während des Zeitraums vom 29. Januar bis zum 15. Februar 1980 wird zum Verkauf angeboten :

- 1 000 Tonnen entbeintes Rindfleisch aus Beständen der dänischen Interventionsstelle, das vor dem 1. August 1979 eingelagert worden ist,
- 2 000 Tonnen entbeintes Rindfleisch aus Beständen der deutschen Interventionsstelle, das vor dem 1. Juli 1979 eingelagert worden ist,
- 3 000 Tonnen entbeintes Rindfleisch aus Beständen der irischen Interventionsstelle, das vor dem 1. Juli 1979 eingelagert worden ist,
- 500 Tonnen entbeintes Rindfleisch aus Beständen der Interventionsstelle des Vereinigten Königreichs, das vor dem 1. März 1979 eingelagert worden ist.

(2) Die in Absatz 1 genannten Interventionsstellen verkaufen vorrangig das Fleisch, das am längsten gelagert hat.

(3) Die Qualitäten und die Preise für dieses Fleisch sind im Anhang I aufgeführt.

⁽¹⁾ ABl. Nr. L 148 vom 28. 6. 1968, S. 24.

⁽²⁾ ABl. Nr. L 329 vom 24. 12. 1979, S. 15.

⁽³⁾ ABl. Nr. L 261 vom 26. 9. 1978, S. 5.

⁽⁴⁾ ABl. Nr. L 304 vom 30. 11. 1979, S. 9.

⁽⁵⁾ ABl. Nr. L 14 vom 21. 1. 1969, S. 2.

⁽⁶⁾ ABl. Nr. L 61 vom 5. 3. 1977, S. 18.

⁽⁷⁾ ABl. Nr. L 251 vom 5. 10. 1979, S. 12.

⁽⁸⁾ ABl. Nr. L 128 vom 24. 5. 1977, S. 1.

⁽⁹⁾ ABl. Nr. L 198 vom 5. 8. 1977, S. 19.

⁽¹⁰⁾ ABl. Nr. L 266 vom 24. 10. 1979, S. 7.

(4) Die Verkäufe erfolgen gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79 und insbesondere gemäß den Artikeln 2 bis 5.

(5) Die Mengen und Lagerorte der Erzeugnisse können von den Kaufinteressenten bei den im Anhang II angegebenen Adressen in Erfahrung gebracht werden.

Artikel 2

Die Verordnung (EWG) Nr. 2328/79 wird aufgehoben.

Artikel 3

Diese Verordnung tritt am 29. Januar 1980 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 24. Januar 1980

Für die Kommission

Finn GUNDELACH

Vizepräsident

ANNEXE I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANNEX I — BILAG I

Prix de vente exprimés en Écus par tonne ⁽¹⁾⁽²⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne ⁽¹⁾⁽²⁾ — Prezzi di vendita espressi in ECU per tonnellata ⁽¹⁾⁽²⁾ — Verkoopprijzen uitgedrukt in Ecu per ton ⁽¹⁾⁽²⁾ — Selling prices expressed in ECU per tonne ⁽¹⁾⁽²⁾ — Salgspriser i ECU/ton ⁽¹⁾⁽²⁾

1. BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND

	<i>Bullen A</i>	<i>Ochsen A</i>
Filet	9 020	8 480
Roastbeef	5 530	5 270
Oberschalen	3 400	3 470
Unterschalen	3 445	3 400
Kugeln	3 465	3 180
Hüften	3 010	2 840
Kniekehlfleisch	2 445	2 300
Hessen	2 040	1 960
Dünnungen	1 905	1 670

2. DANMARK

	<i>Ungtyre 1. kvalitet</i>	<i>Tyre prima</i>	<i>Kvier 1. kvalitet</i>
Mørbrad	7 630	—	—
Kød af bagfjerdinger (med undtagelse af fileter og mørbrad)	3 340	2 920	—
Udbenede forfjerdinger	2 385	2 300	2 180
Slag og bryst	1 920	1 745	1 560

3. IRELAND

	<i>Steers 1, 2 and Heifers 2</i>
Fillets	8 360
Striploins	4 630
Insides	3 365
Outsides	3 160
Knuckles	3 125
Rumps	3 515
Cube rolls	4 115
Forequarters (excluding cube rolls)	2 280
Plates and flanks	1 765
Briskets	2 025
Shins and shanks	2 075

4. UNITED KINGDOM

	<i>Steers and Heifers</i>
Fillets	6 000
Striploins	4 065
Topsides	3 385
Silversides	3 030
Thick flanks	2 820
Rumps	3 175
Clod and sticking	2 090
Foreribs	2 440
Ponies	2 230
Shins and shanks	2 035
Thin flank	1 650
Flanks (plate)	1 650
Briskets	1 600

⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽¹⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽¹⁾ In geval dat de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽¹⁾ I tilfælde, hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

⁽²⁾ Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

⁽²⁾ Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

⁽²⁾ Il prezzo si intende netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.

⁽²⁾ Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

⁽²⁾ These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

⁽²⁾ Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II

Adresses des organismes — Anschriften der Interventionsstellen — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Addresses of the intervention agencies — Interventionsorganernes adresser

- BUNDESREPUBLIK
DEUTSCHLAND :** Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 18107 — Adickesallee 40
D 6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 11) 55 04 61/55 05 41, Telex : 04 11 156
- DANMARK :** Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
1360 København K,
tfl. (01) 15 41 30, telex 15137 DK.
- IRELAND** Department of Agriculture, Agriculture House,
Kildare Street,
Dublin 2.
Tel. (01) 78 90 11, ext. 2324, Telex 4280 and 5118.
- UNITED KINGDOM :** Intervention Board for Agricultural Produce, Fountain House,
2 West Mall, Reading RG 1 7QW, Berks.
Telex 848302.
Tel. (0734) 58 36 26.
-